

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 01.040.13; 13.220.40; 29.020 **Březen 2013**

## **Zkoušení požárního nebezpečí - Část 4: Terminologie požárních zkoušek elektrotechnických výrobků**

**ČSN**  
**EN 60695-4**  
ed. 3  
34 5615

idt IEC 60695-4:2012

Fire hazard testing -  
Part 4: Terminology concerning fire tests for electrotechnical products

Essais relatifs aux risques du feu -  
Partie 4: Terminologie relative aux essais au feu pour les produits électrotechniques

Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr -  
Teil 4: Terminologie der Brandprüfungen elektrotechnischer Produkte

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60695-4:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60695-4:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2015-06-13 se nahrazuje ČSN EN 60695-4 ed. 2 (34 5615) z října 2007, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN 60695-4:2012 dovoleno do 2015-06-13 používat dosud platnou ČSN EN 60695-4 ed. 2 (34 5615) z října 2007.

Změny proti předchozí normě

Norma byla přepracována v souladu s přejímanou evropskou normou. Hlavní změny jsou uvedeny v předmluvě EN.

Informace o citovaných dokumentech

Pokyn IEC 104:2010 nezaveden

IEC 60050 soubor zaváděn v souborech ČSN IEC 60050 (33 0050) a ČSN IEC 50 (33 0050) Mezinárodní elektro-technický slovník (IEV)

ISO 13943:2008 zavedena v ČSN EN ISO 13943:2011 (73 0801) Požární bezpečnost – Slovník

Pokyn ISO/IEC 51:1999 nezaveden

Informativní údaje z IEC 60695-4:2012

Mezinárodní normu IEC 60695-4 vypracovala technická komise IEC/TC 89 *Zkoušení požárního nebezpečí*.

Text této normy se zakládá na těchto dokumentech:

FDIS	Zpráva o hlasování
89/1098/FDIS	89/1112/RVD

Úplnou informaci o hlasování pro schválení této normy lze najít ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Tato publikace byla vypracována v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 2.

Toto čtvrté vydání IEC 60695-4 zrušuje a nahrazuje třetí vydání z roku 2005. Toto vydání je jeho technickou revizí.

Tato norma má status základní bezpečnostní publikace podle Pokynu IEC 104 a Pokynu ISO/IEC 51.

Seznam všech částí souboru IEC 60695 se společným názvem *Zkoušení požárního nebezpečí* je možno nalézt na webových stránkách IEC.

Jednotlivé části tohoto souboru publikací jsou označeny těmito prvky názvu:

Část 1: Návod k posuzování požárního nebezpečí u elektrotechnických výrobků

Část 2: Zkoušky žhavou/horkou smyčkou

Část 4: Terminologie požárních zkoušek elektrotechnických výrobků

Část 5: Poškození korozí vyvolanou zplodinami hoření

Část 6: Ztemnění kouřem

Část 7: Toxicita zplodin hoření

Část 8: Uvolňované teplo

Část 9: Šíření plamene po povrchu

Část 10: Nadměrné teplo

Část 11: Zkoušky plamenem

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do výsledného data aktualizace

uvedeného na webových stránkách IEC (<http://webstore.iec.ch>) v údajích o této publikaci. K tomuto datu bude publikace buď

- znovu potvrzena,
- zrušena,
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Vypracování normy

Zpracovatel: SVÚOM s. r. o., IČ 25794787, RNDr. Pavel Dušek, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 40 Podmínky prostředí, klasifikace a metody zkoušek včetně zkoušení požárního nebezpečí

Pracovník Úřadu pro normalizaci, měření a státní zkušebnictví: Ing. Jindřich Šesták

**EVROPSKÁ NORMA EN 60695-4**  
**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Srpen 2012

ICS 01.040.13; 29.020 Nahrazuje EN 60695-4:2006

**Zkoušení požárního nebezpečí -**  
**Část 4: Terminologie požárních zkoušek elektrotechnických výrobků**  
**(IEC 60695-4:2012)**

Fire hazard testing –  
Part 4: Terminology concerning fire tests for electrotechnical products  
(IEC 60695-4:2012)

Essais relatifs aux risques du feu –  
Partie 4: Terminologie relative aux essais  
au feu pour les produits électrotechniques  
(CEI 60695-4:2012)

Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr –  
Teil 4: Terminologie der Brandprüfungen  
elektrotechnischer Produkte  
(IEC 60695-4:2012)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2012-06-13. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

# CENELEC

**Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice**  
**European Committee for Electrotechnical Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**  
**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**  
**Řídící centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2012 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.  
Ref. č. EN 60695-4:2012 E

## Předmluva

Text dokumentu 89/1098/FDIS, budoucího 4. vydání IEC 60695-4, vypracovaný technickou komisí IEC/TC 89 *Zkoušení požárního nebezpečí*, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN 60695-4:2012.

Jsou stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení k přímému používání jako normy národní (dop) 2013-03-13
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s dokumentem v rozporu (dow) 2015-06-13

Tento dokument nahrazuje EN 60695-4:2006.

EN 60695-4:2012 obsahuje níže uvedené významné technické změny proti EN 60695-4:2006:

- termíny a definice, které nejsou specifické pro elektrotechniku a jsou identické nebo ekvivalentní termínům a definicím uvedeným v EN ISO 13943:2010, byly vypuštěny;
- termíny a definice, které jsou specifické pro elektrotechniku a jsou uvedeny v ISO 13943:2008, byly do normy pro usnadnění práce uživatelům zahrnuty;
- byly zahrnuty některé nové termíny.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC [a/nebo CEN] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

## Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 60695-4:2012 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

## Obsah

Strana

**1** Rozsah platnosti 8

**2** Citované dokumenty 8

**3** Termíny a definice 8

**3.1** Použití termínu „item“ 8

### 3.2 Jiné termíny a definice 8

**Příloha ZA** (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a jim příslušející evropské publikace 12

#### 1 Rozsah platnosti

Termíny a definice stanovené v této normě se používají pro požární zkoušky elektrotechnických výrobků.

Tato základní bezpečnostní publikace je určena k tomu, aby ji technické komise používaly při vypracovávání norem v souladu se zásadami formulovanými v Pokynu IEC 104 a v Pokynu ISO/IEC 51.

K povinnostem technických komisí patří i to, aby při vypracovávání svých publikací v případě potřeby používaly základní bezpečnostní publikace. Požadavky, metody zkoušení ani zkušební podmínky uvedené v této základní bezpečnostní publikaci nebudou platné, pokud na ně nebude v příslušné publikaci konkrétní odkaz nebo pokud do ní nebudou zahrnuty.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.